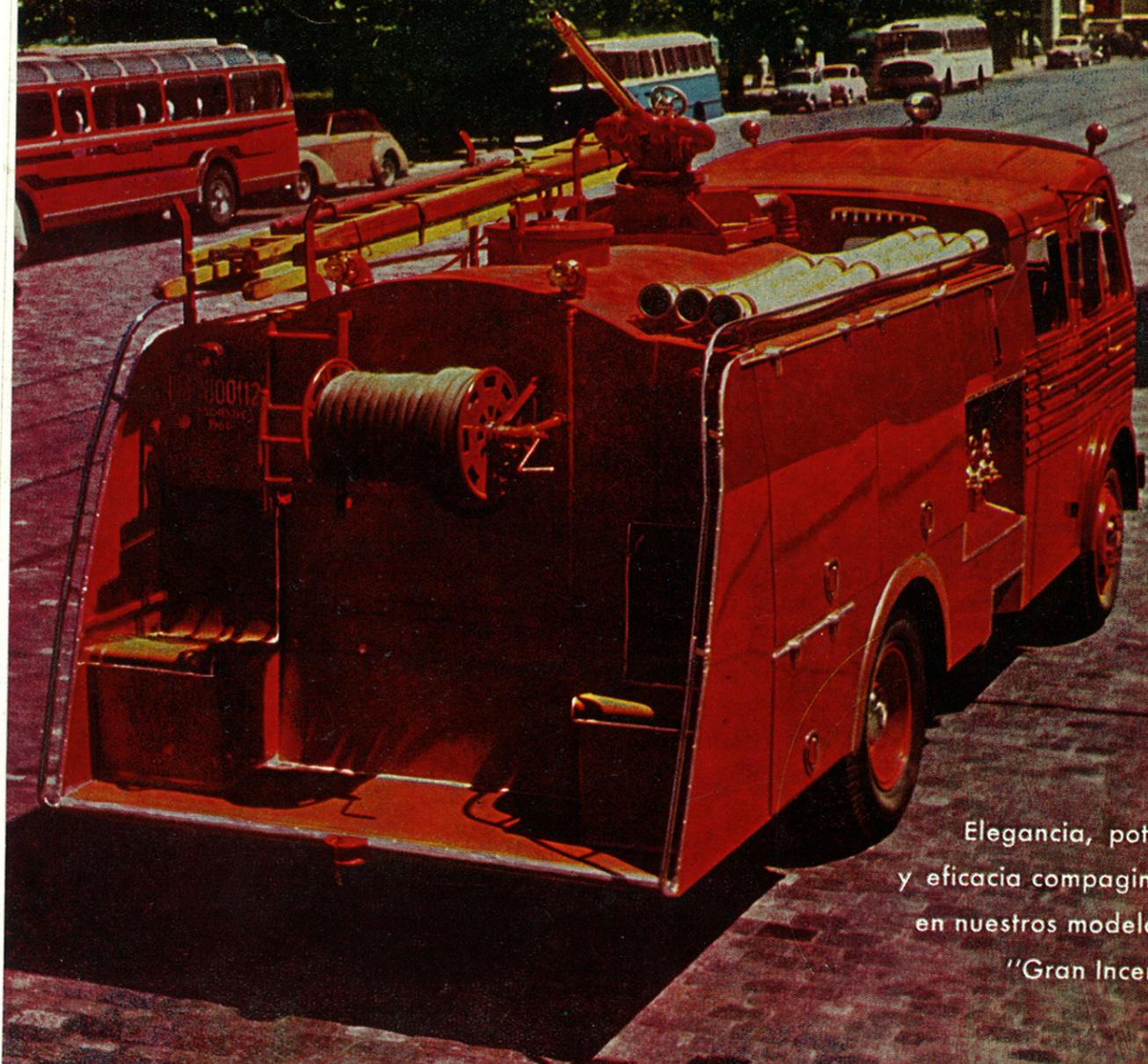


ANTIFYRE

Un nuevo triunfo
de la industria nacional



Elegancia, potencia
y eficacia compaginadas
en nuestros modelos de
"Gran Incendio"

ANTIFYRE: Núñez de Balboa, 47 · Tel. 2 26 60 68 · Madrid

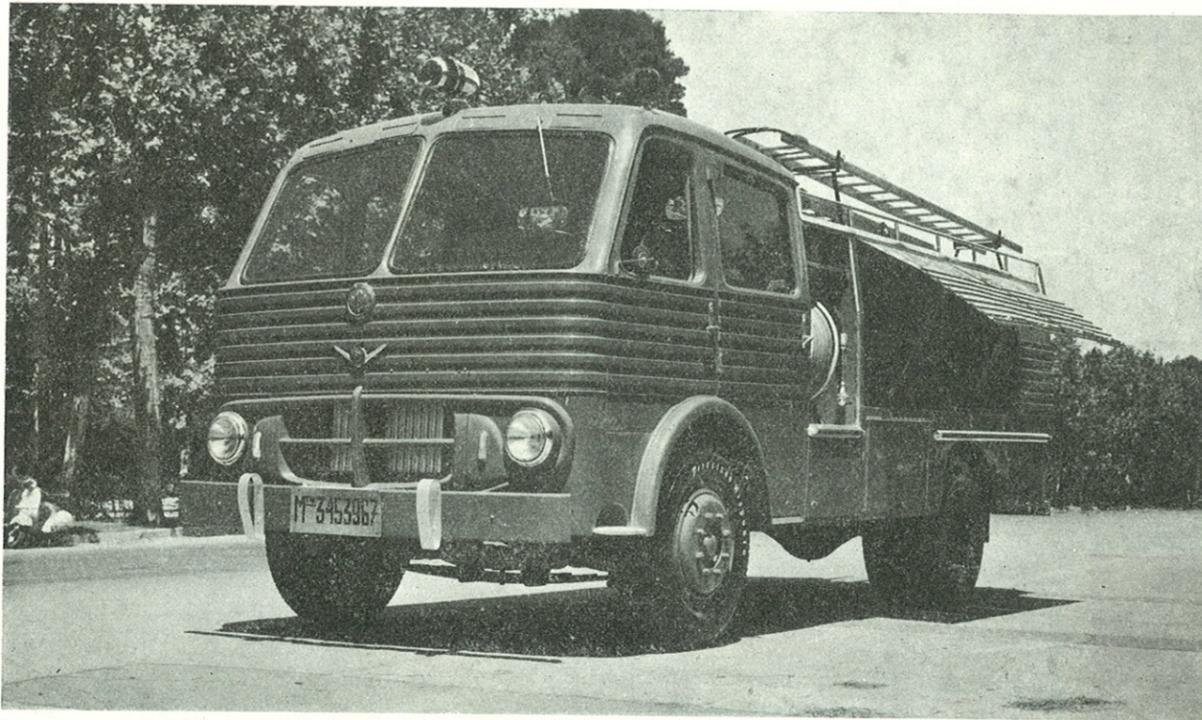
¡ALARMA!



N.º 6
JUNIO
1962



EQUIPOS PARA LA EXTINCION DE
INCENDIOS Y OTROS SERVICIOS DE SALVAMENTO
MONTADOS SOBRE AUTOBASTIDORES PEGASO



PEGASO, EL CAMION ESPAÑOL DE CALIDAD INTERNACIONAL

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

MADRID - BARCELONA

¡ALARMA!

PREVENCIÓN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

Año XVI
3.ª Epoca



Núm. 6
Junio 1962

AGRUPACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

PROVENZA, 178 BARCELONA TELÉF. 230 30 30

GRÁFICAS MARINA, S. A.

DEPOSITO LEGAL. B. 2110. - 1958

Editorial

«Solidaridad Nacional», diario de Barcelona, en su edición del día 12 del corriente mes de junio, dedica un suplemento de ocho páginas y a dos colores a nuestro Cuerpo.

Se publican en este suplemento interesantes artículos referentes a la historia de nuestro Cuerpo, de los incendios más importantes, de la organización actual, una entrevista con el Ilmo. Sr. D. Pedro Calpe Arcusa, Concejal Ponente del Servicio, y otra con don José M.ª Jordán Casaseca, Arquitecto, Jefe Director Accidental del Cuerpo. Han colaborado en su preparación los periodistas señores José Durany Sastre, Roberto Saldrigas-Riera, Francisco Daunis, Alejandro Rada, Martín Costa y Joaquín Coca, así como don Manuel Masferrer, delegado de ventas de una importante firma de material contra incendios. Prodigalidad de fotografías ilustran y hacen ameno este suplemento que a decir verdad constituye una magnífica divulgación de lo que es el Cuerpo de Bomberos de Barcelona.

Completan este suplemento anuncios de importantes industrias de material contra incendios, que han querido sumarse al homenaje que nos dedica el citado periódico.

Al destacar en nuestro editorial este importante acontecimiento en la historia de nuestro Cuerpo, lo hacemos para dar el máximo realce que nos es posible a todos los que han colaborado en la preparación de este homenaje y de manera especial al señor Director de «Solidaridad Nacional», a los señores Alejandro Rada y Martín Costa, promotores del mismo; a todos los periodistas que hemos mencionado y a todas las industrias que con su colaboración han hecho posible que este suplemento se convirtiese en una realidad.

Todos ellos merecen nuestro más sincero agradecimiento.

SUMARIO

	Pág.
Editorial...	5
Medidas preventivas...	7
La utilización del agua...	11
Los zapadores bomberos de Seine y Marne ...	15
Hundimiento de un edificio ...	18
En la lucha contra el fuego ...	23
Incendio en una fábrica de paraguas ...	26
Incendio en una manufactura de plásticos ...	29
Los atolones...	31
Noticiario ...	33

¿Qué pasó...? Que Parsi lo apagó

Extintores de Incendios **PARSI**

Garantía ★ **Seguridad** ★ **Economía**

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garages, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

INDUSTRIAS PARSÍ, S. L.

Aragón, 141 - 143 • BARCELONA • Teléfonos 253 78 30 - 253 78 31

M I S T O L

EL PRIMER Y MEJOR DETERGENTE

EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS

NACIONAL BIOSCA

PROTEGIDOS CON MAS DE 20 PATENTES MODELOS DE UTILIDAD E INDUSTRIALES



BROMURO DE METILO

Gran potencia dieléctrica de la carga. — Rápida evaporación. — No mancha. — No ataca los metales. — Adecuado para toda clase de vehículos, centrales eléctricas, etc.

CAPACIDADES: 300 gr., 500 gr. y 1.000 gr.



HIDROCARBÓNICOS

Modelo eficaz para toda clase de fuegos en general y reglamentario para espectáculos públicos y recreativos.

CAPACIDADES: 6, 10, 12 y 15 litros.



ESPUMA

Para materias altamente inflamables almacenadas en depósitos o manipuladas en industrias químicas, tintóreas, buques, etc.

CAPACIDADES: 5, 8, 10 y 12 litros

IMPORTANTE: No confundir esta casa con otras de nombre similar. «NACIONAL BIOSCA» tiene su único domicilio de fábrica y oficinas en BARCELONA (13) - PASEO MARAGALL, 101 al 105 - Teléfonos 2 35 84 43 y 2 35 60 97.

Medidas preventivas y de protección en hoteles, hospedajes, etc.

D. JOSÉ SABADELL MERCADÉ

Arquitecto, Jefe jubilado del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de Barcelona, Presidente de la Asociación Española de Lucha contra el Fuego

En éstos, como en todos los edificios que se construyan para albergar seres humanos el proyectista, además de tener en cuenta la necesidad funcional de los mismos y su belleza, resultado casi siempre del acierto en la satisfacción de dicha necesidad, debe también tener en cuenta la seguridad personal de los clientes y empleados cuando, a consecuencia de un incendio, de una explosión, de cualquier otro siniestro o simplemente de una falsa alarma, corran sus vidas peligro, pensando más que en las sanciones a que pueda dar lugar el hecho de producirse víctimas por incumplimiento de lo dispuesto en la vigente legislación en lo relativo a medidas preventivas, en la responsabilidad moral en que incurrimos si dichas víctimas han sido ocasionadas por no haber tenido también en cuenta todo lo humanamente previsible para evitarlas, aunque hayamos cumplido con lo ordenado en las disposiciones legales.

Los edificios destinados a hoteles, hospedajes, etc., si se quiere velar por la seguridad de sus ocupantes, deberían reunir, por lo menos, las siguientes condiciones:

EMPLAZAMIENTO

A fin de posibilitar los salvamentos y de facilitar los trabajos de extinción de un incendio, los hoteles donde residan más de 3.500 personas, entre viajeros y empleados, deberían tener cuatro fachadas de las cuales, por lo menos dos, a vías públicas de un mínimo de 15 metros de anchura, pudiendo las dos restantes

constituir el linde entre el edificio y calles, públicas o particulares, de un ancho mínimo de 8 metros o entre el edificio y espacios libres, jardines o parques, de un ancho no inferior a 12 metros y una superficie mínima de 300 metros cuadrados.

Donde resida un efectivo total comprendido entre 2.501 y 3.500 personas, deberían tener los edificios un mínimo de tres fachadas de las cuales, por lo menos una, a vía pública de un ancho mínimo de 15 metros y las otras dos a vías públicas o particulares, a espacios libres o parques, de las medidas indicadas en el caso anterior.

Cuando el efectivo total de viajeros y empleados esté comprendido entre 1.501 y 2.500 personas, conviene tengan los edificios un mínimo de dos fachadas de las cuales, por lo menos una, a vía pública de una anchura mínima de 12 metros, pudiendo la otra, como en los dos casos anteriores, constituir el linde entre el edificio y vías públicas o particulares o entre el mismo y espacios libres, jardines o parques.

Cuando el efectivo total de viajeros y empleados esté comprendido entre 701 y 1.500 personas, conviene tengan los edificios, por lo menos, una fachada a vía pública de una anchura mínima de 8 metros.

Cuando esté comprendido dicho efectivo total entre 301 y 700 personas, una fachada a vía pública de una anchura mínima de 8 metros o a patio no cubierto cuya dimensión mínima sea de 6 metros, unido a la vía pública por un pasaje no cubierto de un ancho

PLUS ULTRA
COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

Capital y Reservas en 31-12-61
Primas de seguros directos, año 1961. **359.512.052**
Primas de Reaseg. aceptado, año 1961 **87.009.759**

476.049.609 Ptas.

446.521.811 Ptas.

En el año 1961 el número de siniestros pagados fué de **60.986**, por un total de **229.370.371** pesetas, es decir, que cada **ocho minutos**, día y noche ocurrió un siniestro a cargo de **PLUS ULTRA** y por cada día, incluso contando festivos, pagó **seiscientos veintiocho mil pesetas** de indemnizaciones.

Domicilio Social y Dirección:
MADRID - Plaza de las Cortes, 8
(edificio propiedad de la Compañía)

Oficina Central:
BARCELONA - Ronda Universidad, 17

mínimo de 3 metros y una longitud máxima de 10 metros. Además, en este caso, debe disponerse de una salida de emergencia a otra calle.

Cuando el efectivo total no supere las 300 personas y el edificio conste únicamente de planta baja, podrá tener una sola fachada a pasaje público o privado, cubierto o descubierto, de una longitud máxima de 20 metros y una anchura mínima de 2 metros, con salida, por sus dos extremos, a vías públicas de un ancho mínimo de 8 metros.

CONSTRUCCIÓN RESISTENTE AL FUEGO

Esta condición, común a todos los edificios que alberguen seres humanos, no debe confundirse con la *incombustibilidad*.

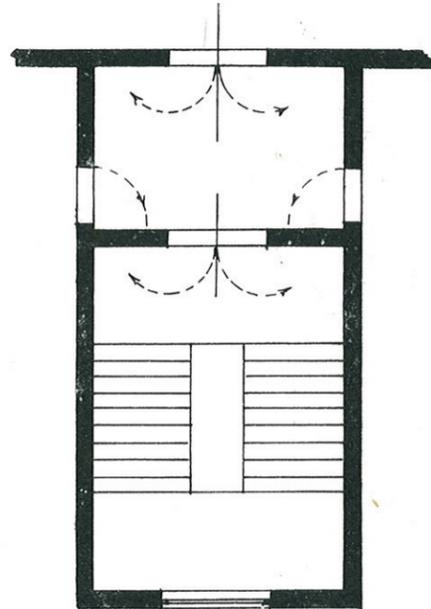
Los diferentes pisos deben estar separados entre ellos por techos continuos del mismo grado de resistencia al fuego que los restantes elementos de cuyo conjunto forman parte.

Las cajas de las escaleras y de los ascensores deben ser completamente cerradas y formarse con muros que resistan la acción de un fuego violento durante dos horas. En edificios de altura superior a tres pisos, los muros de ladrillo o de hormigón armado, del espesor requerido por las cargas que soportan, resisten dicha acción durante el indicado tiempo. No obstante, no es conveniente adoptar, en ningún caso, para los muros de ladrillo un espesor inferior a treinta centímetros y para los de hormigón, uno inferior a veinte centímetros.

Las puertas deben tener la misma resistencia al fuego, abrir en el sentido de la salida y disponer de un cierre automático.

Cuando el edificio no tenga más que un piso sobre la planta baja y dicho piso no albergue más de cien personas, puede no ser cerrada la caja de la escalera.

Si los ventanales de iluminación de la caja de la escalera están a una distancia menor de 8 metros de un edificio vecino, deberán construirse con hormigón armado y estar provistos de vidrios que también resistan dos horas a la acción de un fuego violento. En la parte superior de la caja de la escalera, debe existir una ventana que comunique con el exterior, provista de vidrios delgados que se rompan fácilmente por el calor y establezcan el tiro que evite la propagación del incendio a los distintos pisos o bien debe estar cubierta dicha caja con vidrio delgado para lograr la misma finalidad. Son recomendables las cajas de escalera exteriores estableciendo la comunicación con cada piso mediante una salita de paso desprovista de toda clase de muebles u objetos que puedan propagar el incendio o dificultar la salida.



Las escaleras deben estar distribuidas de forma que se llegue fácilmente a ellas sin recorrer distancias superiores a 40 metros.

Cuando el total de personas albergadas en los pisos esté comprendido entre 51 y 100, bastarán dos escaleras de una unidad de paso o una de dos unidades. En este último caso debe existir otra salida o escalera de emergencia.

Cuando dicho total sea de 101 a 200 personas, deben existir por lo menos dos escaleras normales de ancho total de tres unidades de paso.

Cuando sea de 201 a 300 personas, el número de escaleras normales ha de ser por lo menos de dos, te-

niendo cada una de ellas una anchura mínima de dos unidades de paso.

Cuando sea de 301 a 400 personas, el número de escaleras normales será de dos, totalizando cinco unidades de paso sin que cada una de ellas pueda tener menos de dos.

Cuando el número de personas albergadas sea de 401 a 500 habrá por lo menos dos escaleras normales, totalizando seis unidades de paso con un mínimo de dos en cada una de ellas.

Cuando el número de personas albergadas sea superior a 500, se añadirán a las dos escaleras del caso anterior otra por cada grupo de 500 más o fracción, y a las seis unidades de paso se añadirán una por cada cien personas o fracción que excedan de las 500.

Cuando los tramos de la escalera queden limitados lateralmente por dos muros, las anchuras de las mismas serán las siguientes:

Para una unidad de paso	0,80 metros
Para dos unidades de paso	1,40 metros
Para tres unidades de paso	0,60 x 3 = 1,80 m.
.....
.....
.....
Para n unidades de paso	0,60 n metros.

Si los tramos quedan limitados lateralmente por un muro y una barandilla, las anchuras serán las siguientes:

Para una unidad de paso	0,70 metros
Para dos unidades de paso	1,30 metros
Para tres unidades de paso	1,80 metros
.....
.....
.....
Para n unidades de paso	0,60 n metros

Finalmente, si los tramos quedan limitados lateralmente por dos barandillas, las anchuras serán las siguientes:

Para una unidad de paso	0,60 metros
Para dos unidades de paso	1,20 metros
Para tres unidades de paso	1,80 metros
.....
.....
.....
Para n unidades de paso	0,60 n metros

Las anchuras deben tomarse deduciendo las salidas de pilastras, vitrinas, asientos, guardarropas, extintores, bocas de incendio, etc. Es decir, teniendo en cuenta únicamente el paso libre.

La mitad de las escaleras, por lo menos, deben conducir directamente al exterior, sin atravesar el zaguán.

Los accesos a los locales subterráneos deben tener lugar por escaleras independientes de las que conduzcan a los pisos.

Los locales subterráneos conteniendo la caldera, las máquinas de refrigeración y de acondicionamiento, los transformadores y otras instalaciones de servicio, deberán quedar lejos de las salidas, estar separados del edificio y disponer de amplias aberturas de aireación al exterior.

(Continuará)

FABRICA DE CINTAS Y CINTAS ELASTICAS
EN SEDA, RAYON, ALGODON Y MEZCLAS
FAJEROS Y ETIQUETAS TEJIDAS
CINTAS PARA GORROS DE LA ARMADA

Antonio Odin Trenchs

Teruel, 33 - Tel. 236 35 80
B A R C E L O N A

MECANISMO SEMI - AUTOMATICO DE TACONES Y TAPETAS PARA CALZADO INDUSTRIAS FEIVAL

Marca Registrada - Patente Invención

FÁBRICA Y OFICINAS: Calabria, 50 - Teléfono 223 50 47 - BARCELONA



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

Actúa por choque traumático con tal presión, que gráficamente, fulmina el fuego.

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

Protección General contra INCENDIOS

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

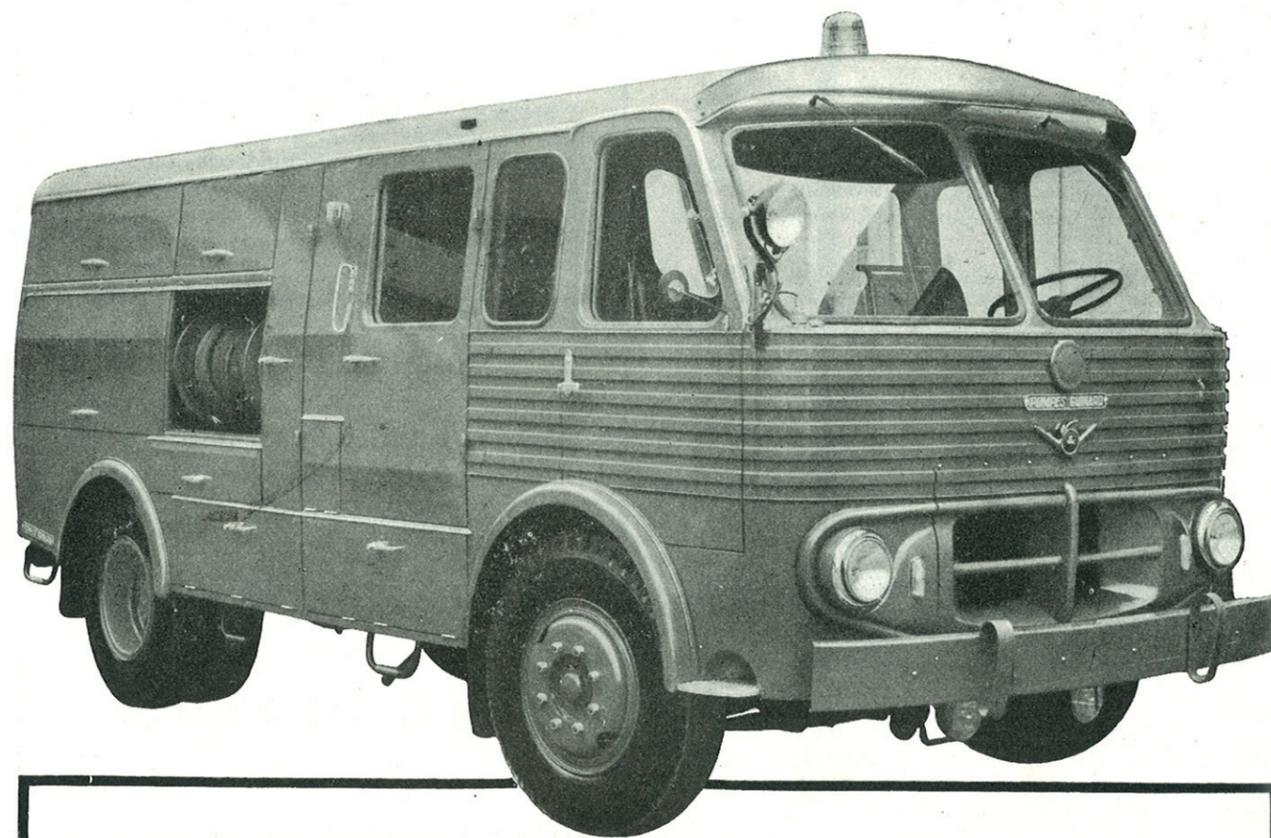
INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

BARCELONA
Rambla Cataluña, 68

MADRID
Montalbán, 13

AUTOBOMBA-TANQUE

3.000 - 4.500 L.



F.I.M.E.S.A. MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Oficinas: Arenal, 9
Tels. 231 83 55 - 222 38 54 — MADRID-13

Talleres: Hermanos Gómez, 11
Tels. 256 51 75 - 255 49 59 — MADRID-17

LA UTILIZACION DEL AGUA
en la lucha contra el fuego

Publicado en BRANDSCHUTZ y reproducido en ALLO 18. Traducido por Anselmo Andrés, bombero de Barcelona

El agua es el medio más eficaz de lucha contra la mayor parte de fuegos importantes, que produzcan llamas y calor, como los fuegos de madera, carbón, fibras diversas, papel, etc.

En chorro difundido, o pulverizada, permite igualmente la extinción de fuegos de líquidos inflamados tales como:

- | | |
|-----------------------|--|
| Alcohol metílico | Tetralina |
| Alcohol etílico | Aldehído vínico |
| Alcohol bencílico | Furfural |
| Poliglicol | Aldehído benzoico |
| Glicerina | Sulfato de dimetilo |
| Oxido de dietileno | Sulfato de dietilo |
| Dioxano | Fosfato isobutílico |
| Paraldehído | Fosfato tributílico |
| Metaldehído | Acetaldehído |
| Fosfato de tricresilo | Hexano-hidrobenzol |
| Difalato de etilo | Dicloro etano (cloruro de etilo, cloroetileno) |
| Difalato de butilo | Aceites de sebo |
| Ftalato de dioctilo | Formaldehído |
| Gas-oil | Ácido acético |
| Aceites de engrase | Nitrobenzina |
| Naftalina | Decalina |
| Aceites pesados | |
| Aceites antracénicos | |

Se puede, asimismo, emplear el agua, pulverizada, para el ataque de fuegos de materias blandas tales como ceras, granos, alquitrán, así como en fuegos de pequeña importancia, interesando líquidos inflamables



como la gasolina, los benzoles, etc., sobre los cuales es por otra parte ineficaz.

Por el contrario, en los casos siguientes, es preciso

Mientras dure el edificio Vd. agradecerá el confort de



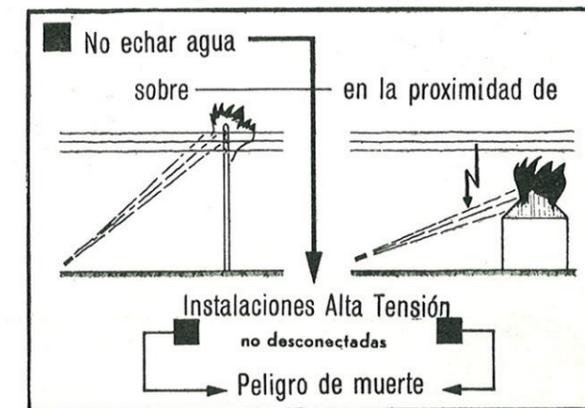
Solicite la visita de nuestro Representante por simple llamada al número 239 72 40

DE ALUMINIO ANODIZADO

Industrias Semi-metálicas, S. A.

NUMANCIA, 118

BARCELONA

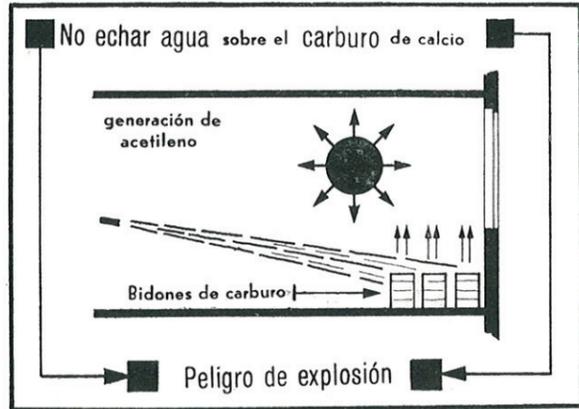


proscribir en absoluto su utilización, pues de ello resultarían peligros suplementarios mucho más graves:

1.º Sobre el carburo de calcio; el agua provoca un abundante desprendimiento de acetileno que puede dar

nacimiento a llamas violentas y originar graves peligros de explosión; es el riesgo que existe especialmente en los depósitos de carburo, los talleres de soldadura y todas las instalaciones semejantes.

2.º La proyección de agua sobre el sodio y el potasio provoca explosiones.



3.º Igual sucede sobre masas en incandescencia. Bajo el efecto de las temperaturas elevadas que reinan en ellas, 2.000 grados y más, el agua se descompone en sus elementos constitutivos, hidrógeno y oxígeno. El oxígeno así liberado activa el fuego y el hidrógeno forma con el aire una mezcla violentamente explosiva. Éste es particularmente el caso en los fuegos que interesan metales o aleaciones ligeras en forma de virutas, láminas, polvos, por ejemplo, en los talleres de torneado y, en forma más general, todos los talleres donde los metales son torneados, cepillados, fresados, taladrados, etc.

4.º Hay que evitar el lanzamiento de agua sobre la cal viva. La temperatura liberada alcanza los 450º y las materias próximas cuya propia temperatura de inflamación sea inferior, pueden entonces encenderse.

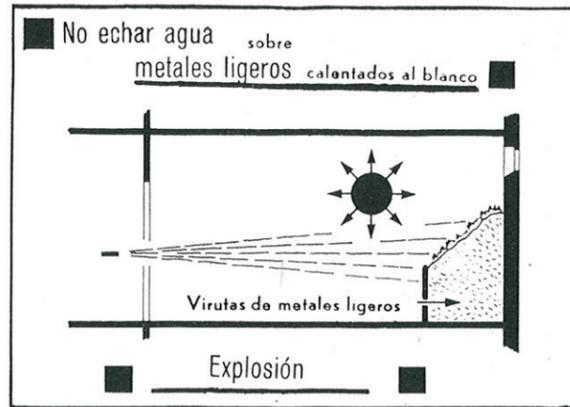
5.º Bajo el efecto del agua, el ácido sulfúrico concentrado hierve; resultan de ello proyecciones susceptibles de causar quemaduras por corrosión.

6.º Enfriados bruscamente por el agua, los elementos de construcción en piedra natural o fundición, sobrecalentados por un incendio, estallan, lo que produce el riesgo de hundimiento.

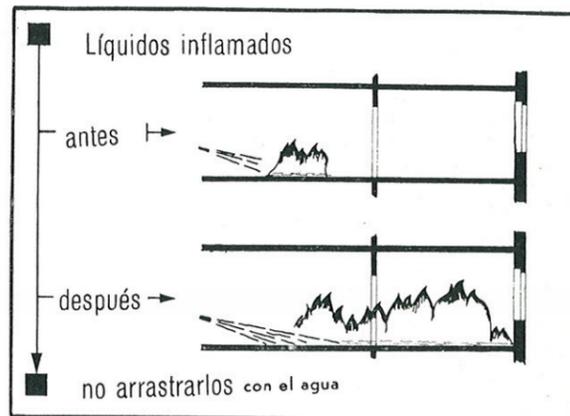
* * *

En todos los casos que preceden, el empleo del agua debe ser formalmente proscrito; existe en cambio toda una serie de tipos de fuego que pueden en principio atacarse con agua; es preciso, sin embargo, evitar torpezas que puedan engendrar riesgos nuevos:

1.º De una manera general, el empleo de chorro



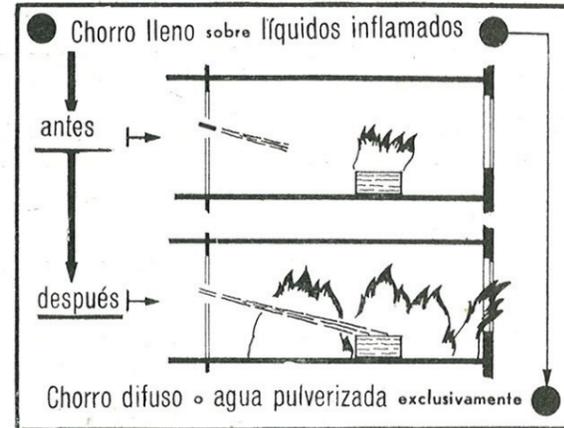
lento con una lanza de más de 12 mm. de orificio, a menos de cuatro metros de un foco de incendio, provoca proyecciones de materias en incandescencia.



2.º Lo mismo sucede cuando se atacan fuegos de líquidos, cualesquiera que sean el diámetro del orificio de la lanza y la distancia del foco de incendio.

3.º El chorro lleno y, por lo demás, cualquier ex-

ceso de agua sobre los líquidos inflamados provoca un fuerte desprendimiento de vapor, una ebullición seguida de desbordamiento de los depósitos.



4.º Además, los líquidos inflamados pueden ser arrastrados por el agua hacia otros lugares, canalizaciones de desagüe, cajas de escalera, sótanos, etc.; puede resultar de ello una extensión del incendio y peligros de explosión.

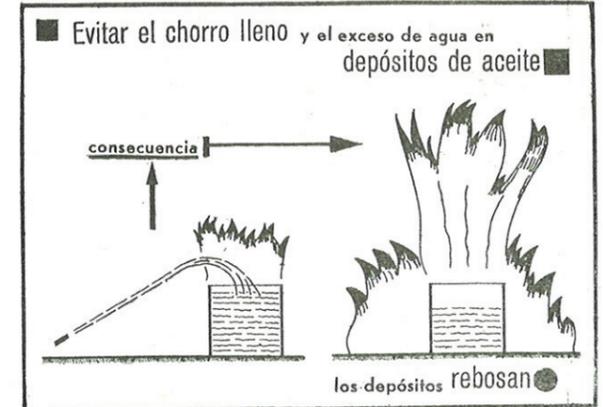
5.º Es preciso no utilizar el agua a chorro lleno sobre las instalaciones eléctricas.

6.º Lo mismo puede decirse de los polvos inflamables, tales como polvos de metales, madera, carbón, azúcar, polvos en los techos y edificios destinados a almacenes, polvos de pulido, etc... El chorro lleno levanta nubes de estos polvos y crea riesgos de explosión.

7.º La proyección de agua en los locales reducidos conteniendo importantes masas de materias en ignición suscita una abundante formación de vapor que puede provocar quemaduras graves.

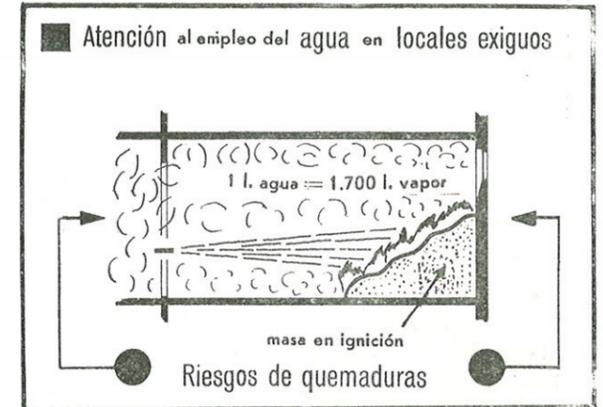
8.º En el caso de materias absorbentes, como la celulosa, el papel... se produce un fuerte aumento de carga sobre los pisos con peligros de hundimiento.

9.º A estos se unen riesgos de disociación de los elementos de la construcción cuando se trate de materias que se hinchan, tales como legumbres secas, granos, yute, etc.



10.º En general, es preciso evitar las sobrecargas, debidas a la acumulación de agua sobre los techos, que pueden llevar consigo hundimientos.

Es inevitable que se causen daños a las construcciones, objetos y mercancías en el curso de las operaciones



de extinción. Estos daños son a veces muy importantes. Se constata, sin embargo, que se limitan sensiblemente cuando:

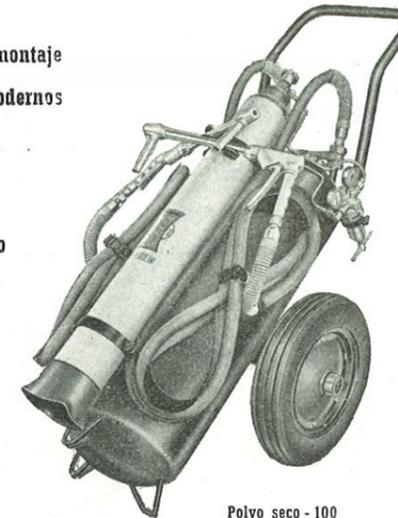
1.º El director del socorro adopta una táctica juiciosa en su lucha contra el fuego.

2.º Los porta-lanzas procuran utilizar el mínimo de agua posible.

Industrial Tinker, S. A.

Rosal, 61 — BARCELONA - 4 — Tel. 241 67 82

Proyectos y montaje de los más modernos sistemas de protección contra incendio mediante instalaciones y aparatos extintores.



Polvo seco - 100

Gratis: Atendemos consultas. Estudiamos los sistemas adecuados. Ofrecemos un proyecto eficiente.



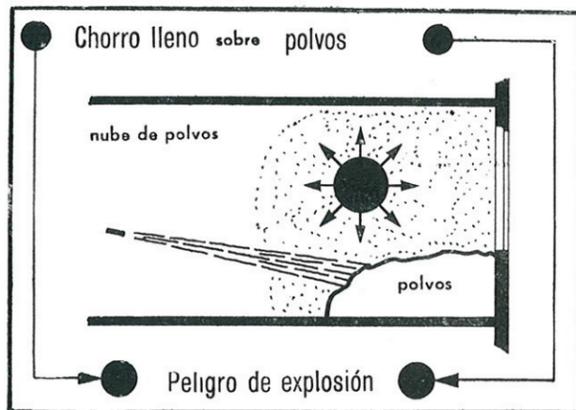
S.A.I.D.A.

S. A. INDUSTRIAS DEL ALUMINIO

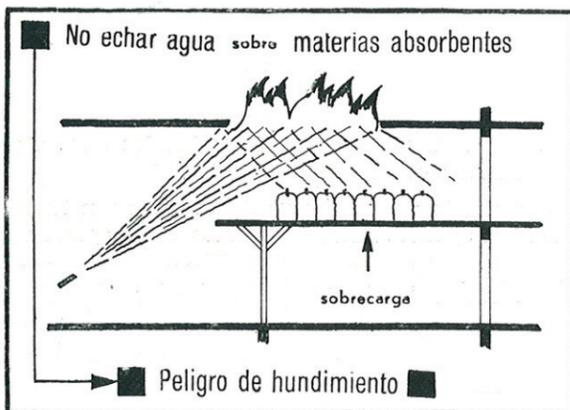
BATERIAS DE COCINA Y OLLAS A PRESION EN ALUMINIO
BARCELONA

De estas observaciones se desprenden las reglas generales siguientes:

1.º Hacer el reconocimiento con cuidado y aplicar los reglamentos relativos a la extinción de los incendios.



- 2.º Efectuar el ataque por el interior, si es posible.
 3.º No poner en servicio más que el número y tipo de lanzas absolutamente indispensables.
 4.º Utilizar lo más posible el agua difusa o pulverizada.



5.º Maniobrar solamente cuando se distingue el fuego y exclusivamente sobre el foco del mismo.

6.º Cerrar las lanzas en cuanto se extingan los focos.

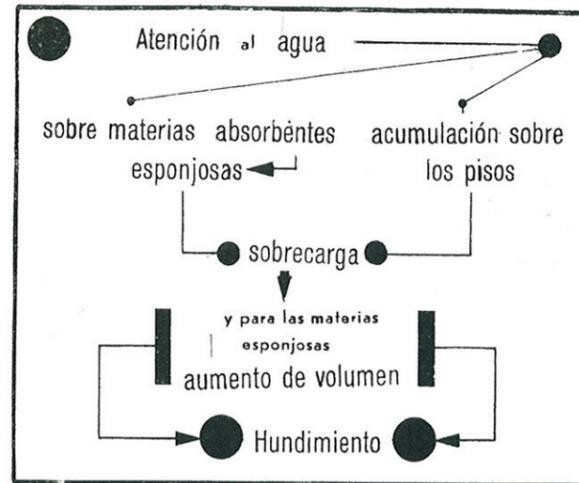
7.º Utilizar el bombillo cada vez que pueda bastar.

8.º Efectuar la extinción de abajo a arriba.

9.º No mojar las fachadas donde no hay por lo general nada que apagar y si muchos daños a causar.

10.º Evacuar en cuanto sea posible el agua acumulada en los pisos.

11.º Efectuar la protección de materias de valor o alterables.



El valor profesional de un Cuerpo de Bomberos se mide por los daños que ocasiona con el agua en el curso de intervenciones. Grandes daños denotan una mala instrucción, mientras que daños limitados permiten sacar la conclusión de que la instrucción se ha hecho bien y que la táctica, adoptada en ocasión del ataque, ha sido correcta.

En el Congreso de la Unión departamental de Zapadores-bomberos de Seine y Marne

Espectacular demostración de vehículos contra incendios y desfile de 1.000 bomberos con motivo de la inauguración del nuevo cuartel de bomberos de Fontainebleau

Por el sargento EMILIO FIGUERAS, del Cuerpo de Bomberos de Barcelona



Nuestros camaradas franceses, para dar mayor relieve a los actos citados, tuvieron la gentileza de invitar a varias delegaciones extranjeras, entre las que se contaba España. En representación de los bomberos españoles, nos desplazamos un grupo de bomberos de Barcelona, al frente del cual iba el que suscribe. Salimos el día 1 de junio hacia París, en el tren Rosa, llegando a Fontainebleau al siguiente día, a las tres de la tarde. Nos esperaba ya un coche del departamento de bomberos, que nos llevó al Hotel Richelieu.

Tan pronto como nos aposentamos y nos arreglamos un poco, nos trasladamos al nuevo cuartel, siendo recibidos cordialmente por el capitán Revoy y el teniente Masquelier. El nuevo cuartel es magnífico, con numerosos detalles dignos de ser copiados por los cuerpos de bomberos; el material es abundante: coches, motobombas, ambulancias, canoas de salvamento con radio, coches portamangueras de 100 mm. diámetro. Las puertas son automáticas. Disponen de un gran patio para maniobras.

Una de las cosas que nos llamó mucho la atención fue el museo de material de bomberos que abarca distintas épocas.

El día 3, por la mañana, toda la ciudad estaba engañada.

Por todas partes circulaban coches de bomberos llegados de todos los puntos del departamento de Seine-et-Marne. En los escaparates de las tiendas se exponían anuncios de la fiesta de los bomberos, con cascos antiguos y cornetas así como grandes carteles de prevención contra el fuego y los accidentes.

En el cuartel apenas se podía circular debido al gran número de invitados, tanto oficiales como particulares. Fuimos invitados a presenciar la clausura del congreso y seguidamente formamos en el patio central, donde se hallaban ya los bomberos franceses con su banda de música. Después de otros discursos, se izó la bandera en el mástil del nuevo cuartel. Todos los invitados fueron obsequiados con un vino de honor,



Inauguración del Cuartel. (Foto Figueras.)

durante el cual hicimos entrega al teniente Masquelier del banderín que llevábamos como obsequio de los bomberos españoles. El teniente Masquelier quiso que fuese entregado al alcalde, M. Seramy, quien agradeció con emotivas frases la atención y después de ser mostrado a los presentes, el banderín fue colocado en una vitrina del museo.

A continuación se inició el gran desfile, a los acordes de muchas bandas de música.

Se pasó por toda la villa y frente al Ayuntamiento, donde se hallaban las personalidades. En todas partes éramos saludados con grandes aplausos. Finalizó la parada en el monumento a los Caídos donde fueron depo-



Industrias AMBAROL, S. A.

FABRICACION DE BARNICES - ESMALTES
 PINTURAS Y SIMILARES
 MARCAS COMODIN - POLIDOR - SUPERLINA
 NITRODOR - COMODORO

esmalte sintético
FLAMIDOR

¡la marca que se impone!

Fábrica y Despacho en BADALONA
 General Weyler, 257-267 - Teléf. 280 20 00

Almacén en BARCELONA
 Diputación, 310 - Teléf. 221 75 83





wertheim
cóse mejor

**TALLERES METALURGICOS
VDA. JUAN ESCAYOLA**

Especialidad en
fabricación de enchufes "BARCELONA", bocas de
riego, lanzas, devanaderas, etc. etc.
Casa fundada en 1865

Jaime Giralt, 21 Teléfono 221 90 46
BARCELONA

Peletería
Solsona Romaña, S.A.

Plaza Cataluña, 9, pral. Teléfs. 221 24 37
231 55 40

BARCELONA

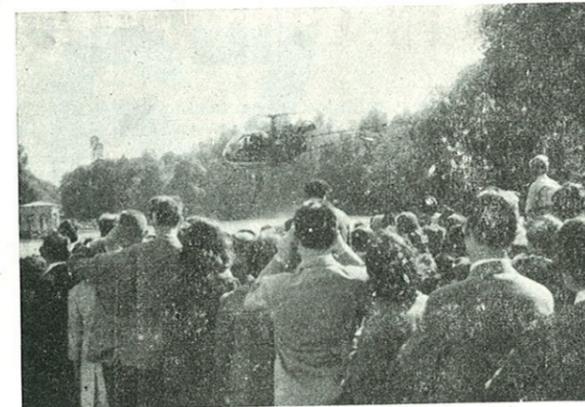
M A Y O R I M P O R T A C I O N Y
Y D E T A L L E X P O R T A C I O N

ARENADO-METALIZADO

"MADE"

Juan Teixidor Bonich

PALLARS, 130 BIS BARCELONA-5
Teléfono 225 76 69



Prácticas de salvamento. (Foto Figueras.)

sitadas varias coronas de flores. Aquí se dio la orden de romper filas.

Los jefes de las delegaciones extranjeras fueron amablemente invitados por el alcalde, M. Seramy, al banquete de clausura, en el Teatro Municipal, al que asistían las altas personalidades y representaciones de los departamentos de Seine-et-Marne. Al final del banquete, fueron condecorados algunas personalidades y los jefes de las delegaciones extranjeras.

A las 3 de la tarde, tuvo lugar la gran concentración de personal y de material automóvil en los jardines del Palacio de Fontainebleau, donde se conserva imperecedero el recuerdo de Napoleón. Las maniobras fueron de gran vistosidad y los ejercicios resultaron perfectos; cientos de lanzas lanzaban gran cantidad de agua del lago de las Carpas, donde es tradición que existen peces, que ya estaban allí en la época de Napoleón. Uno de los ejercicios que más llamó la atención fue el salvamento realizado por un helicóptero simulando el rescate de naufragos en el lago.

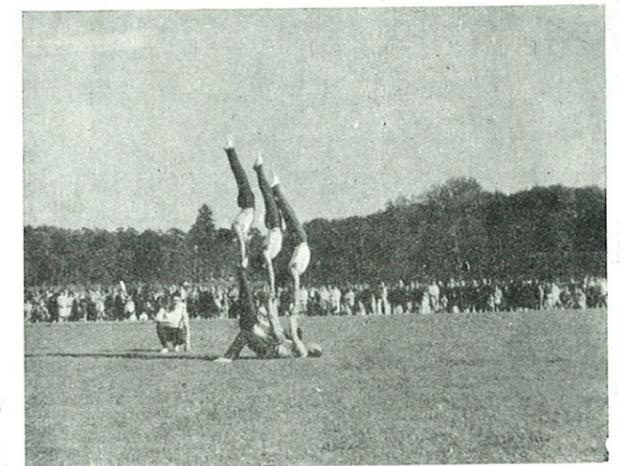
Mientras tanto, en otra parte de los jardines, el Cuerpo de los bomberos más pequeños del mundo ejecutaba maniobras de extinción y salvamento con la maestría de unos bomberos veteranos. Este cuerpo está

compuesto por niños. El chófer tiene 14 años y el jefe, unos 12. Tienen un autobomba-tanque propio y pertenecen a la localidad de Dole (Jura).

También nuestro grupo de gimnasia participó en las exhibiciones, siendo admirada su destreza por gran número de público, que le aplaudía con entusiasmo.

El martes día 5, a petición del teniente Masqueller, el alcalde nos permitió visitar los famosos bosques y parques de Fontainebleau, siendo acompañados por el capitán Revoy. Entre la arboleda hay instalada una torre metálica de unos 40 metros de altura para el servicio de vigilancia de incendios. En la torre hay radio y teléfono para poder prevenir a los servicios tan pronto como es apercibido el menor indicio de fuego.

Esta visita marcó el final de nuestra grata estancia. Desde aquí reitero las gracias, en nombre de todos los bomberos españoles, a los camaradas franceses, especialmente al teniente Masqueller, que se desvivió en atendernos, y les digo de nuevo: «Au revoir, chers camarades.»



Actuación de nuestro Conjunto de Gimnasia Ornamental. (Foto Figueras.)

ANGEL FABREGAT VIDAL

Distribuidor de Revistas: "Semana", "Astra", "Luna y Sol" y "Arte Fotográfico"
Vistas de Barcelona y Costa Brava en exclusiva

Unión, 9 - Teléfono 221 59 83

BARCELONA



**El magnetofón español
de calidad internacional**

HUNDIMIENTO DE UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION



A las nueve horas y minutos de la mañana del día 16 del corriente se hundió la parte trasera de un edificio de cinco pisos en construcción de la calle Novell, 47, de nuestra ciudad. Los cascotes y parte de las paredes cayeron sobre las casas vecinas, de forma que un almacén de borras vecino resultó con parte de la cubierta deshecha y una pared lateral seriamente dañada. En la casa del número 45, compuesta de planta baja y piso, resultó un cobertizo que tenía en la parte posterior completamente destruido, con el agravante de quedar sepultado el joven de dieciocho años, Francisco Sánchez Castillo.

Este servicio fue requerido para rescatar al mencionado joven, cosa que se logró a los veinte minutos, sacándolo, afortunadamente, con lesiones de poca consideración. Con una ambulancia de la Cruz Roja fue trasladado al Hospital Clínico.

Los albañiles que trabajaban en la mencionada casa se dieron cuenta de que se agrietaban las paredes, dando la voz de alarma y de esta forma pudieron ponerse a salvo abandonando el edificio. (Fotos Guitart.)



FABRICA DE CARTONES Y PLANCHAS DE AMIANTO BLANCO

Especialidad en Cartones Comprimidos, Dieléctricos y Abrillantados

RAMON LLONCH RACUDE

Sucesor de Felio Fontanet Vila, S. A.

Fábrica: Camino Antiguo de Valencia, 51-61, letra C.
Teléfono 226 06 75
BARCELONA

Almacenes y Despacho:
Bufí, 30 - Tel. 1435 ap. 129
SABADELL

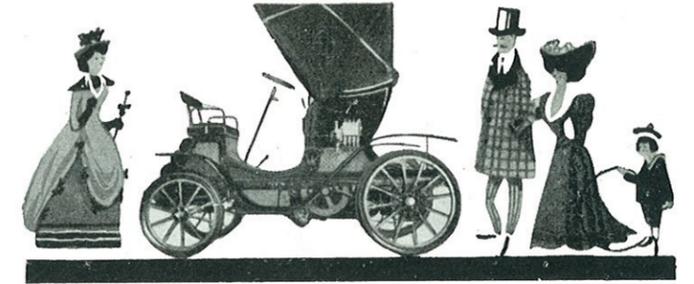


MUTUA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE BARCELONA

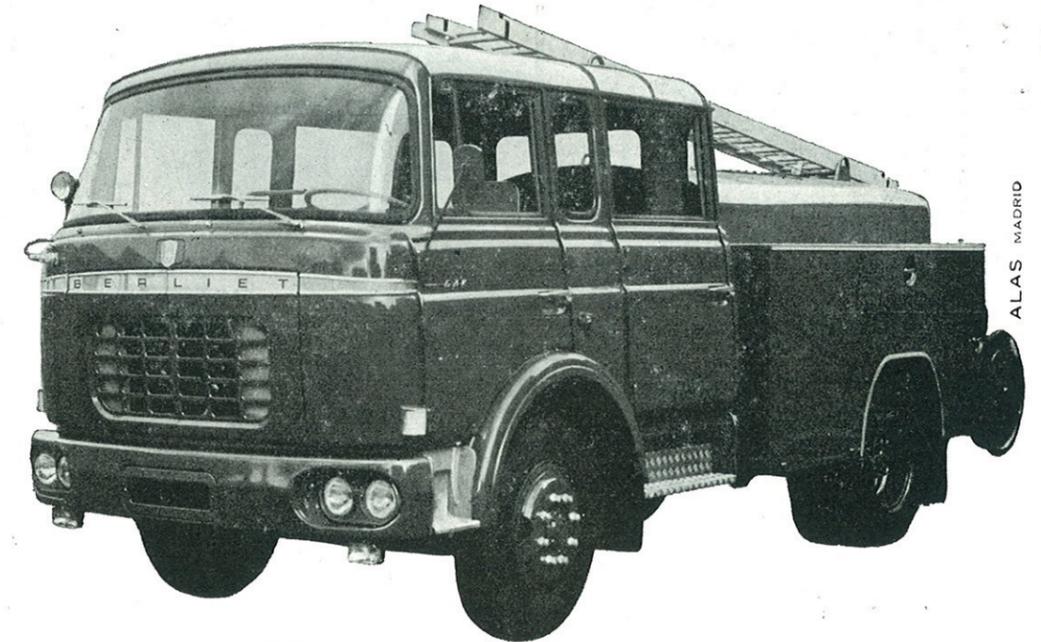
SEGUROS DE INCENDIOS
FUNDADA EN 1926

Lauria, 42 - (Edificio de Propiedad) - Teléfono 222 44 90 - BARCELONA

67 años de experiencia



MAS DE **50.000**
UNIDADES EN SERVICIO



JUSTIFICAN LA FAMA DE

LAS AUTOBOMBAS DE INCENDIOS



berliet

ENTREGA INMEDIATA

PIDA INFORMES A:

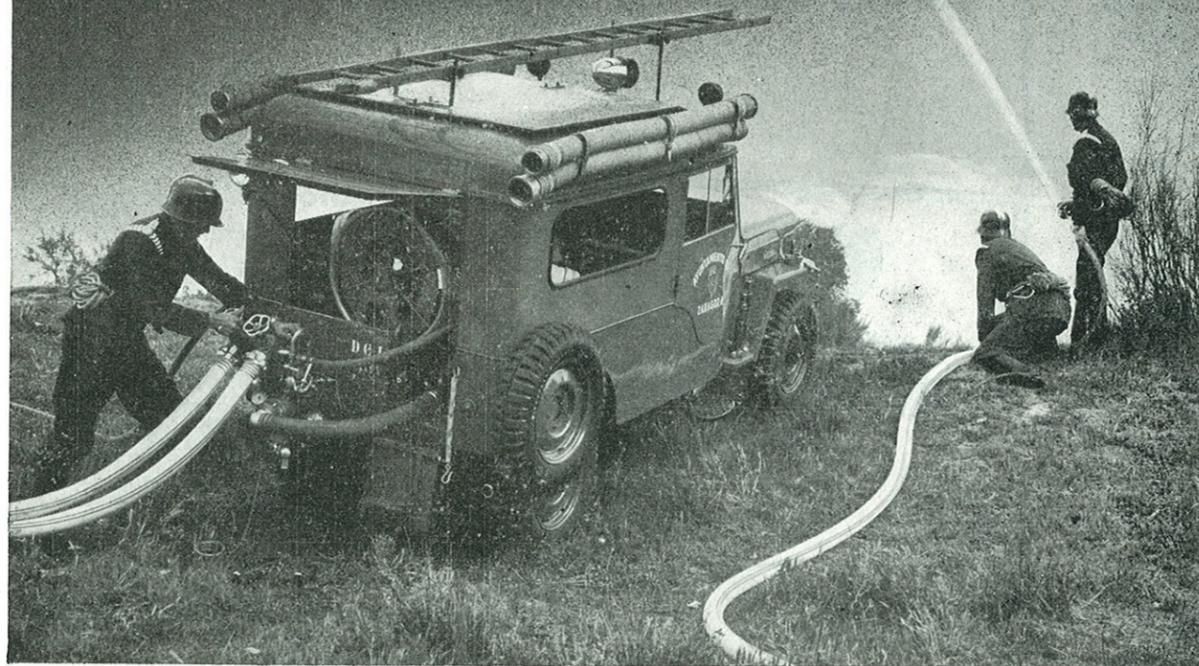


DEFENSA CONTRA INCENDIOS, S. A.
Antonio Vicent, 65 - Madrid-19



VELAZQUEZ, 14
MADRID-1

**EL FUEGO surge
en cualquier lugar...**



**A cualquier lugar
llega un AUTOEXTINTOR WILLYS - DECEI**

CARACTERÍSTICAS

- Chasis jeep Willys- Viasa, tracción sobre las cuatro ruedas.
- Bomba Decei en bronce, de autocebado, de 60 m³/hora.
- Presión de trabajo 8 Kgs./cm², y máxima de 17 Kgs./cm².
- Devanadera de "Primer socorro", con lanza para chorro y agua pulverizada.
- 4 salidas de impulsión de 45 mm.- Dispositivo para Espuma de Aire.
- Tanque para agua.

Consulte, sin compromiso, a:



Antonio Vicent, 65 Madrid

Teléfono 289 94 01

AUTOTRADE, S.A.

Villanueva, 24 Madrid



EN LA LUCHA CONTRA EL FUEGO

Por MANUEL MASFERRER

Publicado en el suplemento homenaje al Cuerpo de Bomberos de Barcelona de «Solidaridad Nacional» del día 12 de junio

Sigue en su labor constante, con ejemplar tenacidad, mi buen amigo don Julio Ferré Bel, actual Vicepresidente de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego, dando las consabidas consignas en la organización de la citada Asociación.

Sabemos bien que no está solo en su labor, el señor Ferré. Conocemos a todos sus colaboradores, y si le cito a él es, única y exclusivamente, por creer que en su persona se identifica a todo el grupo que inspiró la creación de la repetida Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego.

Somos muchos los que esperamos ansiosos sus frutos, ya que éstos han de redundar en bien de todos los españoles, dando a conocer al pueblo una serie de normas a seguir en caso de incendio en el hogar o en cualquier local o lugar donde quiera que se hallen, contando con una inspección en fábricas, talleres, comercios, espectáculos públicos, etc., etc., además de la modernización de los Servicios de Extinción de Incendios, traducándose en una eficaz PREVENCIÓN contra el Fuego.

Uno de los principales anhelos de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego es el de conseguir para el Cuerpo de Bomberos o para ella misma la responsabilidad en hacer cumplir lo dispuesto por Orden ministerial del 31 de enero de 1940, en la que se aprobó el Reglamento General de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

En la citada reglamentación se aconsejan los materiales más apropiados para la construcción de naves industriales, salidas suficientes y convenientemente dispuestas para el caso de siniestros, así como el material más adecuado para emplearlo en caso de necesidad.

Se señala, asimismo, la conveniencia de que las empresas cursen las más acertadas instrucciones al personal para el caso de incendio e instruyan eficazmente a los encargados del manejo de los aparatos extintores.

Cabe preguntarse cuántas son las empresas que siguen al pie de la letra, o tan sólo aproximadamente, la reglamentación antes mencionada, y a qué inspección están sometidas las mismas, para controlar el cumplimiento de lo dispuesto por el Gobierno.

Es inadmisibles que el pueblo ignore la preocupación del Estado para proteger sus vidas, y se impone que sea él, el pueblo, quien exija de los empresarios, o en su defecto, a los responsables, el cumplimiento de lo dictado por la Orden ministerial anteriormente aludida.

Si las pérdidas materiales son en muchos casos susceptibles de reparar, no resulta así cuando se trata de vidas humanas. Debería roer la conciencia de los responsables de los siniestros acaecidos en Madrid y Barcelona el pasado año, en los que perdieron la vida un buen número de productores.

Por todo ello sería agradecer que la prensa toda, la impresa, radio y TV, se hicieran eco de los propósitos de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego, la cual es de suponer estará bien dispuesta a facilitar toda clase de detalles.

También la prensa podría informar periódicamente de las actividades llevadas a cabo por los Cuerpos de Bomberos. No de forma esporádica y tan sólo cuando se trata de dar cuenta de un suceso acaecido. Más bien de manera estadística, por ejemplo semanalmente, en la que se diera toda clase de detalles y circunstancias en que y por las que han intervenido los bomberos, cuyos hombres arriesgan constantemente sus vidas en bien del prójimo.

En Pineda de Mar, provincia de Barcelona, se hundió un edificio en construcción, y como habrán leído los lectores de la revista ALARMA, fue al cabo de escasos minutos de que terminara una exploración de parte del edificio que quedaba en pie, efectuada por el Jefe Accidental de los Servicios de Extinción de Incendios de Barcelona, don José María Jordán, a quien

Si Ud. desea unas bebidas carbónicas de calidad, pida siempre

SIFON NARANJA Y LIMON

Geiser

Avda. ROMA, 105

Publicidad

MAGIRUS

Motobomba Portátil TS 8/8

con motor
Volkswagen

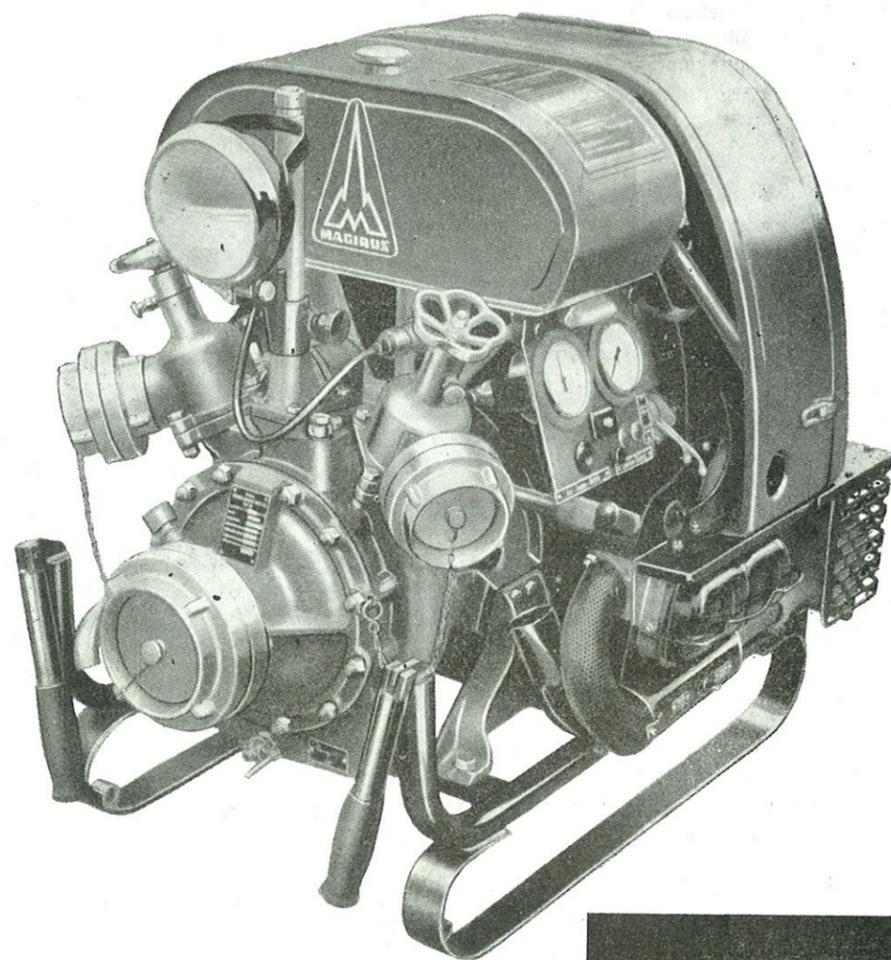
Potencia: 34 HP.

Caudal:

a) baja presión
2.200 l. p. m.

b) alta presión
1.100 l. p. m.

ENTREGAS
INMEDIATAS



LA MOTOBOMBA ALEMANA
DE PRESTIGIO MUNDIAL

DISTRIBUIDORES:

C.ª ESPAÑOLA DE MOTORES DEUTZ - OTTO LEGITIMO, S. A.

Avda. PIO XII, 100 - MADRID



acompañaban el sargento señor Solá y el bombero señor Bervis, cuando se vino abajo. Allí, como en tantas otras circunstancias, hubieran podido perder la vida para salvar la de un semejante.

Yo sé bien que estos hombres se resisten a la publicidad de sus actos, pero a menudo cabe rendir homenaje a su labor, aunque tan sólo sea recordando que nuestra seguridad y nuestras vidas dependen en muchos casos de ellos. El bombero no desempeña una profesión. El bombero profesa una vocación.

Entra dentro los objetivos de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego el de reivindicar para estos hombres unas consideraciones por demás merecidas. El bombero puede servir para algo más que para extinguir incendios y rescatar vidas en peligro exponiendo la suya. Puede cumplir la misión de evitar incendios, delegando en él funciones de inspección y asesoramiento. Con ello se lograría, además, el sosiego de sus seres más queridos, al no saberles expuestos tan constantemente al peligro, y si está a nuestro alcance, por mediación de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego, ofrecer esta tranquilidad a sus seres más queridos, hay que insistir sobre ello como en tantos otros aspectos en el programa de la PREVENCIÓN CONTRA INCENDIOS.

De vuelta a lo dicho anteriormente sobre la vocación que sienten los hombres que constituyen los Servicios de Extinción de Incendios, tenemos el ejemplo al formarse el Cuerpo Provincial de Bomberos Voluntarios.

Tan sólo el espíritu ejemplarmente humano y tenaz de su organizador, el sentir de esta vocación a que antes me refería, ha podido sobreponerse a los que en principio se vieron sorprendidos por los planes de organización del referido Cuerpo Provincial de Bomberos Voluntarios de Barcelona.

Don José Fernández Padró, fundador del Cuerpo, supo, con su constancia e insistencia, llegar a interesar a todos aquellos a los que expuso su proyecto, y así, hoy podemos contar con un buen número de voluntarios, de unos hombres jóvenes que sienten la vocación de bombero.

Antes pedía la colaboración de la prensa, y no puedo por menos que insistir en ello. El Cuerpo de Bomberos Voluntarios ha de ver nutridas sus filas con muchos otros hombres que llevarán dentro de sí un es-

piritu abnegado y que por cualquier circunstancia no le ha sido posible exteriorizar, no se les ha presentado la ocasión como ahora, pero que se vería desperdiciada sin esta colaboración de la prensa para dar a conocer la constitución de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego, el Cuerpo Provincial de Bomberos Voluntarios, etc., etc.

No puedo terminar este artículo sin dejar de ocuparme de los Servicios Provinciales Contra Incendios, ya que entran de lleno en la Lucha Contra el Fuego.

Sé de algunas provincias donde ya se halla en activo este Servicio Provincial Contra Incendios. Desgraciadamente son las más las que no ha pasado de simple proyecto, y tal vez existan algunas provincias donde ni tan siquiera hayan pensado en esto último.

Después de leer el artículo de don Ricardo Iznardo Martín, aparecido en esta revista ALARMA del mes de diciembre del pasado año 1961, en el que se da cuenta de cómo se halla el Servicio de una ciudad como la de Elche, cabeza de partido y de 60.000 habitantes, Servicio faltado de elementos materiales y con escaso personal, me pregunto cómo es ello posible y me convenzo más y más de la necesidad de la constitución de la tan repetida Asociación de la Lucha Contra el Fuego.

Muy pronto nos encontraremos en pleno verano, los fuegos forestales se repetirán como tantos años vienen sucediéndose. Será entonces cuando se clamará al cielo y se insistirá sobre la necesidad de los Servicios Provinciales Contra Incendios. Pero pasará un verano más, cuando más se acentúa el peligro de incendios, particularmente en los bosques, sin poder contar con elementos para combatir estos fuegos, que tantos daños materiales causan a nuestro patrimonio.

Entre los tres y cuatro mil millones de pesetas ascienden las pérdidas ocasionadas en España por el fuego en un año, resultándome difícil comprender cómo no se da más impulso en la resolución de la puesta en marcha de estos Servicios Provinciales Contra Incendios.

La constitución de la Asociación Española de la Lucha Contra el Fuego puede ser la solución ante los problemas en esta lucha constante contra el fuego.

Planteada la cuestión de la PREVENCIÓN y solución de forma eficaz, es indudable que se saldrá victorioso en la Lucha Contra el Fuego.

Las cubiertas del presente número de ¡ALARMA! han sido barnizadas
en los Talleres

PE SA FA

Pedro Salvadó Falcó
AUXILIAR DE LAS ARTES GRÁFICAS

CORCEGA, 108 y 110 (entre Calabria y Viladomat) TELÉFONO 230-32-62. BARCELONA



Incendio en una fábrica de paraguas de Barcelona

Por D. JAIME ESTEVE ESPARCIA, Arquitecto
Sub-Jefe Accidental del Cuerpo de Bomberos de Barcelona

Nuestra portada. (Foto Guitart)

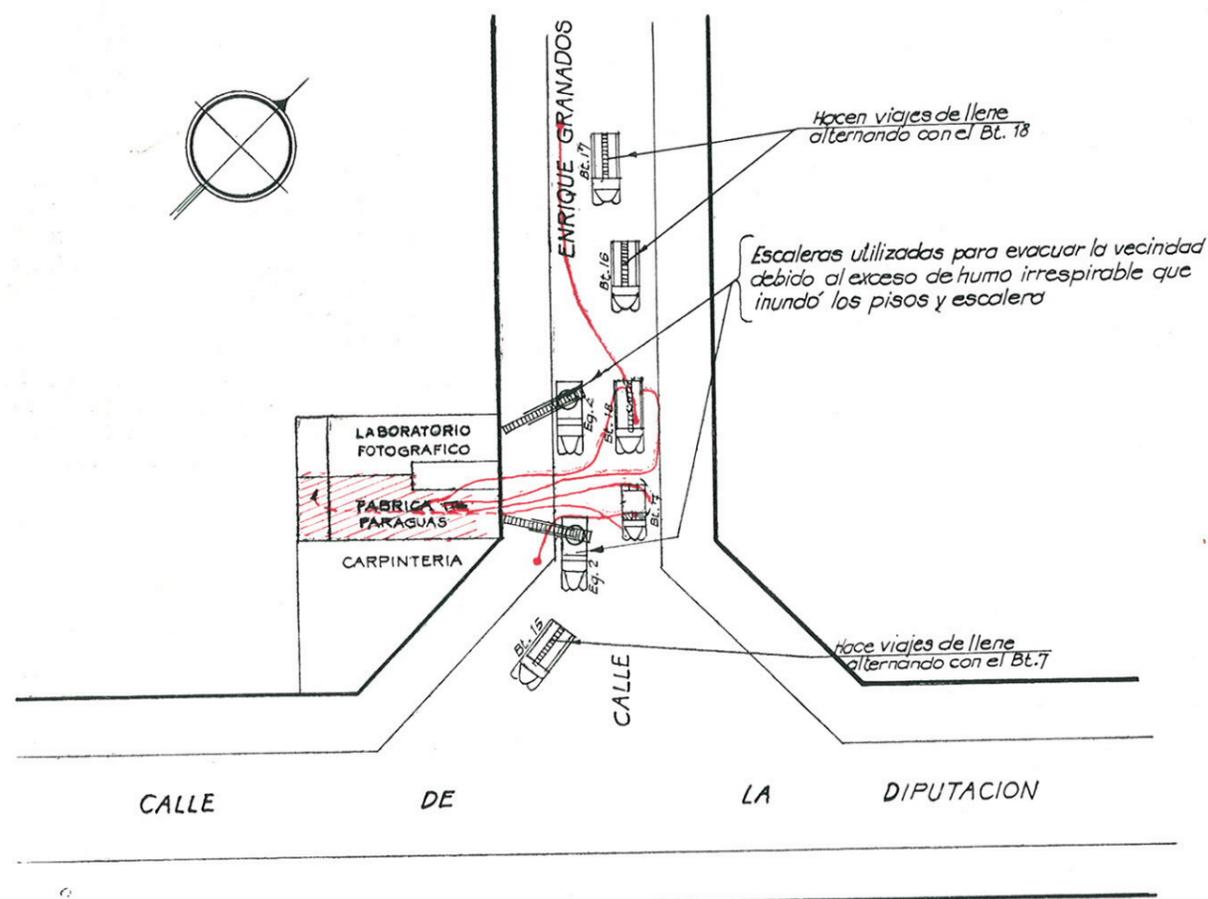
Situación del local siniestrado

Está situada la fábrica de paraguas en la planta baja de la casa compuesta de bajos y cinco pisos y sita en la calle Enrique Granados, n.º 3.

En los bajos de la casa citada se ubican dos locales comerciales, uno a cada lado de la escalera de subida a las viviendas.

tillo que dejaba una luz libre debajo y encima de 2 metros, contraviniendo las ordenanzas municipales que exigen una altura de 2'50 metros. La parte del plan terreno estaba destinada a taller mecánico de montaje y su parte posterior, que correspondía al patio de la casa y que en planta baja estaba cubierto, estaba destinado a almacén.

En el altillo estaban las máquinas de coser desti-



La fábrica siniestrada ocupaba el local comercial de la izquierda, entrando.

Dicho local, de una altura de techo de 4'15 metros, estaba casi en su totalidad dividido en dos por un al-

nadas a la confección de paraguas, con género almacenado en su parte final.

A la entrada y en altillo se ubicaba el despacho de la gerencia.

Existen dos entradas, la directa de la calle que se cerraba con una puerta ondulada metálica, y otra de madera con cierre de seguridad que da al vestíbulo de la escalera general a los pisos.



Rescatando a una anciana. (Foto Guitart)

Intervención

La alarma tuvo lugar el día 17 de junio, a las 17 horas 29 minutos, en que la Policía nos avisaba de que salía humo del local citado.

A las 17 h. 31', llegaban al lugar del incendio los bomba-tanques núms. 7 y 20, al mando del Jefe del Cuerpo, Sr. Jordán, llevando como subalterno al sargento Sr. Gaig.

Inmediatamente empezó el trabajo de abrir la puerta que da a la calle y la que da al vestíbulo de entrada a las viviendas. Siempre es un trabajo prolijo abrir las puertas, ya que existe la mala costumbre de no dejar una llave al conserje de la casa, para en caso de alarma entrar rápidamente en el local.

Una vez abiertas las puertas, se vio que el incendio era de gran envergadura, ya que las llamas invadían en su totalidad el local.

Se pidieron refuerzos, enviando desde el Cuartel Central los bombas tanques núms. 16 y 18.

Se atacó el incendio de frente, por la puerta que da a la calle con dos lanzas de 70 mm. y dos mangueras rígidas que lanzaban agua pulverizada a gran presión.

La puerta que da al vestíbulo se mantuvo cerrada para que el humo no invadiera el vestíbulo; no obstante, y debido a un viento contrario, penetró gran cantidad de humo por la puerta principal impidiendo que los vecinos pudieran evacuar la casa por la escalera.

Otra lanza se instaló en el piso inmediato superior al local siniestrado, la cual impidió se propagara el incendio al citado piso, que ya empezaba el fuego a invadir por su parte posterior.

A las 19 horas, podía ya darse el incendio como completamente dominado.

Durante el proceso de extinción fue preciso, como antes se ha citado, la evacuación de los vecinos, ya que la densa humareda impedía el descenso de los mismos por la escalera general.

No obstante y de una forma ordenada y sin nerviosismos, fueron evacuados, con ayuda de las escalas giratorias núms. 2 y 4, de 30 y 54 metros, respectivamente.

Una anciana que vivía en el 4.º piso y que a causa de su enfermedad no era aconsejable su traslado, sino en último extremo, no fue evacuada, permaneciendo a



Un aspecto del lugar del incendio. (Foto Guitart)

su lado un bombero para tranquilizarla y realizar la evacuación en caso de necesidad, cosa que, afortunadamente, no fue necesario.

Durante la extinción sufrió quemaduras en la mano derecha el bombero don Manuel Tarrés.

VIGUETAS CASTILLA

Organización nacional al servicio de la construcción

Gerona, 2, 2.º, 2.ª

BARCELONA

Teléfono 225 30 02

ELMAX

EQUIPOS PARA RADIO-COMUNICACIONES

Proveedores del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos
y de la Policía Municipal de Barcelona

SICILIA, 131

BARCELONA

TELÉFONO 226 26 96

MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones

VINCKE Y C.^{IA} S. EN C.

TUBOS METALICO FLEXIBLES Y DE GOMA
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

MANGUERA contra incendios, tipo americano, fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior

Teléfono 37

PALAMOS (Gerona)

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ILUSTRADO SOPENA

Esta obra encierra tal acopio de datos y noticias, que en nada tiene que envidiar a una enciclopedia voluminosa, y aventaja a ésta en un ahorro de espacio en la mesa de trabajo y en su gran facilidad de adquisición. Una enciclopedia moderna para el hombre de hoy.



3.850 páginas. 7.000.000 de palabras, 180.000 artículos, 9.000 grabados, 205 mapas en negro, 7 mapas de doble página en color, 29 láminas en color, etc.

4 vols. 21 1/2 x 15 1/2 cm., en imitación piel, con estampaciones en oro.

Contado . . . 900 ptas.
Plazos . . . 990 ptas.
(Plazos de 75 ptas.)

EDITORIAL AMALTEA
S. A.

Provenza, 95
BARCELONA

(Concesionario Venta a plazos de Edit. Ramón Sopena, S. A.)

Cupón para folleto gratis

EDIT. AMALTEA, S. A. Provenza, 95
BARCELONA

Envíenme folleto e información para adquirir a plazos su Diccionario Enciclopédico Ilustrado.

Nombre y apellidos

Dirección

Localidad y Provincia

"De tal palo tal astilla"

De la mejor carne...



...el mejor caldo

¡Señora: acostúmbrese a lo mejor!

AVECREM

GALLINA BLANCA "LA COCINA DE ESPAÑA"

Violento incendio en la manufactura de plásticos MAPLEX, S. A., de Valencia

Por D. LUIS PECHUÁN SANCHO
Jefe del Cuerpo de Bomberos de Valencia

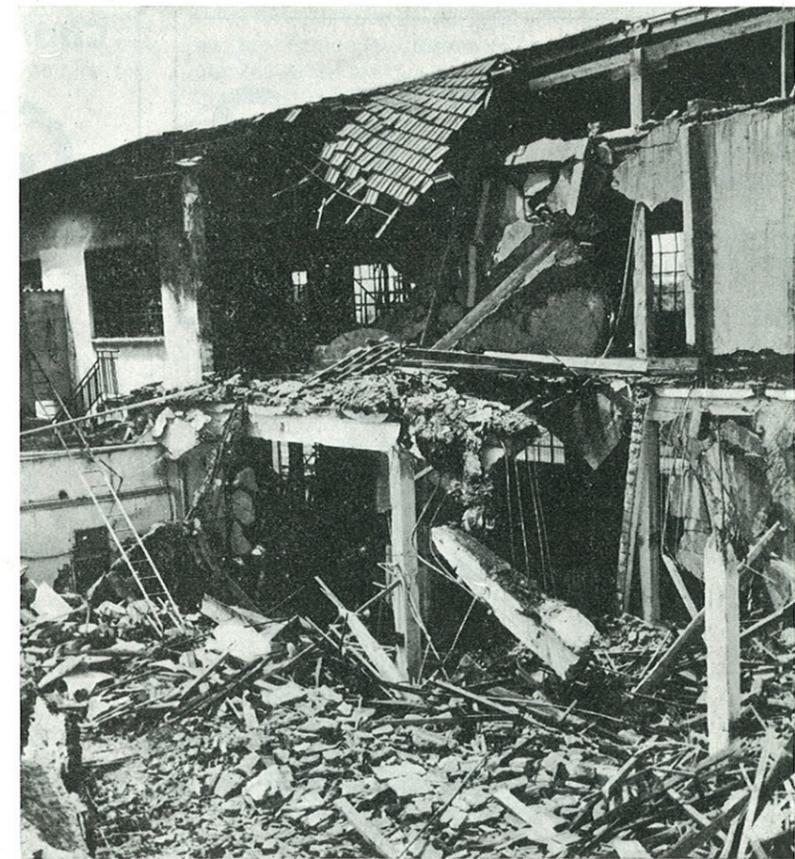
A las 9 h. 30' del día 26 de mayo último, se recibió un aviso urgente en el Cuartel de Bomberos, comunicando que se había declarado un incendio en la industria MAPLEX, S. A. Con gran rapidez, salió un tren de socorro compuesto por varios coches autobombas y al llegar al lugar del siniestro se vio que el fuego había tomado mucho incremento debido a la gran combustibilidad de los materiales existentes, algunos de ellos muy inflamables.

La industria consistía de dos naves con un patio, siendo el tipo de construcción de hormigón armado a base de pilares y jácenas, y la cubierta con correas de madera y tejas. En los techos había cielo raso de corcho y las paredes estaban revestidas también de corcho, cuyo material facilitaba enormemente la propagación del fuego.

A pesar de que la construcción era de hormigón armado, resultaba ser algo deficiente, pues estaba construida en el año 1930, siendo de las primeras obras que se construyeron de este tipo. La disposición del hierro en las jácenas y pilares no era perfecta, por lo que la resistencia de los elementos de la estructura no era completa. Al llegar nuestro Servicio contra Incendios una de las naves estaba invadida por el fuego, efectuándose rápidamente varias instalaciones de mangaje, hasta tener cuatro instalaciones de 70 mm. y tres de 45 mm., con las que se actuó con gran intensidad, reduciendo poco a poco el incendio hasta dejarlo completamente extinguido al cabo de unas horas.

Durante la extinción ocurrió un lamentable accidente. Mientras un grupo

de bomberos estaban trabajando en la extinción desde la parte superior de una escalera del edificio que daba acceso a la planta del piso de la nave, se produjo un hundimiento que alcanzó a algunos de los bomberos, que tuvieron que evacuar inmediatamente por la citada escalera, causándose heridas y quemaduras. Uno de ellos, llamado Jorge Garrigó Laguarda, cayó hacia el interior de la nave, y a pesar de ser recuperado rápidamente por sus compañeros, recibió quemaduras graves de se-

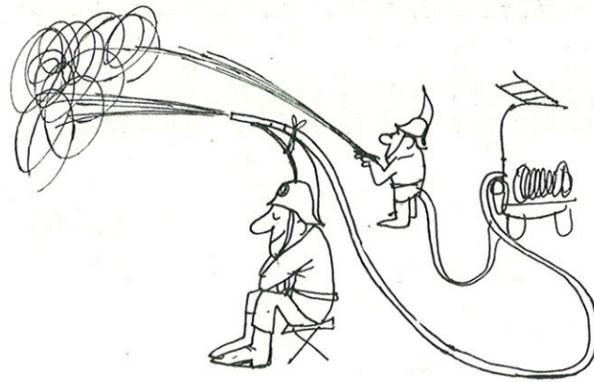


gundo y tercer grado en la espalda y otras partes del cuerpo.

Se colocó un bomba-tanque con una instalación de manguera de 70 mm. alimentado por una boca de incendio que atacaba por la parte posterior del edificio. Los coches que suministraban a las otras instalaciones de mangaje eran alimentados por medio de tanques que transportaban el agua desde una acequia situada no muy lejos del lugar del siniestro. En esta acequia se instaló una motobomba para poder suministrar el agua a los tanques que iban a repostar.

Este importante incendio fue dominado en un tiempo relativamente corto, gracias a la pericia y arrojo con que actuaron los bomberos, pues por la cantidad de materiales inflamables que había en la fábrica, tuvieron que correr momentos de gran peligro, evitando con ello que el siniestro revistiera caracteres de catástrofe.

HUMOR BOMBERIL



cesc

Sin paabras

(Exclusivo para esta revista)

EXTINTORES DE POLVO SECO

ORFEO

BARCELONA

Hoy como ayer...
Chocolates



CASA FUNDADA EN 1797

VENTILADORES



DECORATIVOS
POTENTES
SILENCIOSOS
DE
MAJESTUOSA
OSCILACION

FOIX

FUREKA

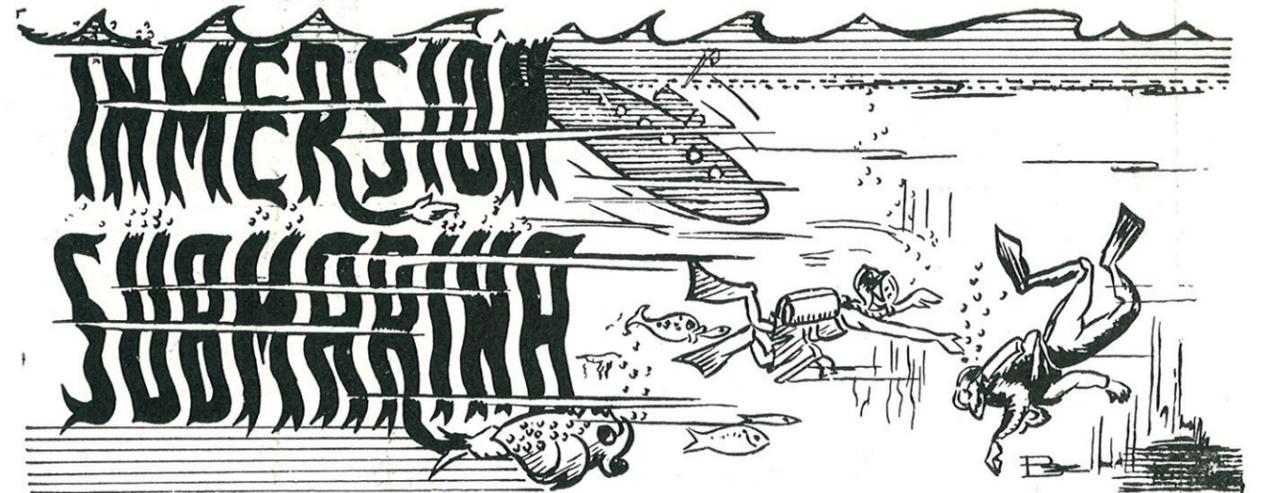
UN SERVICIO UNICO
dedicado exclusivamente a la suspensión



ARAGON, 138 - TEL. 253 3732 - BARCELONA



FUREKA ... ALLANARÁ SU RUTA



LOS ATOLONES

Por M. MELCHOR

Todos sabemos lo que es un atolón, pero ¿sabemos cómo ha llegado a formarse a través del tiempo? ¿Conocemos la forma en que esos diminutos pólipos for-

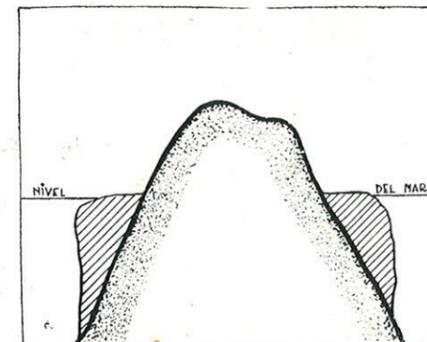
res de los atolones descienden bruscamente hasta grandes profundidades. Entonces, ¿cuáles han sido los cimientos sobre los que se establecieron los primeros pólipos coralinos? A esta pregunta respondió Darwin, con su teoría.

En el año 1836, en el transcurso de una expedición oceanográfica, Darwin, a bordo del bergantín «Beagle», llegó a las Islas Cocos.

Las observaciones efectuadas en dichas islas le llevaron a una teoría, que explicó y desarrolló en su obra «Estructura y distribución de los arrecifes de coral», publicada en 1842. Dicha teoría fue totalmente aceptada y, posteriormente, confirmada.

Darwin clasificó las formaciones coralinas en tres grupos: a) arrecife periférico; b) arrecife de barrera; c) atolón. El arrecife periférico es la formación coralina que circunda una isla de origen volcánico, estando íntimamente unido a ella. El arrecife de barrera, es el mismo caso anterior, pero existiendo un canal acuático intermedio que lo separa de la isla. El atolón es un anillo circular que rodea a una laguna central de poca profundidad.

Darwin consideró, y no sin razón, que estas distintas



Primera fase: Arrecife periférico.

man esa inmensa muralla circular? Los pólipos que forman el coral de los arrecifes no pueden vivir a más de 40 o 50 metros de profundidad, y los muros exterior-

PRODUCTOS IGNIFUGOS

Solución y Pintura Ignífuga

E. P. B.

Desinfecciones Fumix

Hace incombustibles telas y maderas.
Obligatorio en Cines, Teatros y Salas de fiestas.
Aprobado por la Dirección General de Seguridad

FUMIX

Autorizado por las Direcciones Generales de Sanidad y Ganadería.
Desinfección, Desinsectación y Desratización de toda clase de locales, ropas, libros, etc.

BARCELONA: Pasaje Permanyer, 7. Tel. 221 07 48 • MADRID: Luis Mitjons, 16. Tels. 251 23 18 - 251 58 84

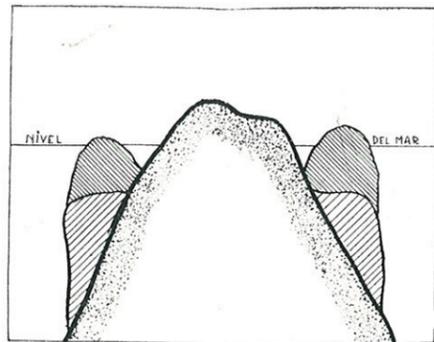
formas de los arrecifes no eran sino etapas evolutivas de la formación de los atolones.

Primero, en una isla de origen volcánico, se forma el arrecife periférico. Luego, al cesar la acción volcánica, la isla se hunde paulatinamente bajo las aguas. Las nuevas generaciones de pólipos ya tienen un asiento, formado por sus antepasados, y elevan la masa del arrecife hasta la superficie, formando ya un anillo en cuyo centro se encuentra la isla. Lentamente, ésta se hunde, ya no sobresale casi de la superficie y los esqueletos de infinidad de seres microscópicos forman un baluarte que emerge ya de las aguas; hasta que la isla desaparece totalmente bajo el mar y sólo se ve el inmenso anillo coralino que, poco a poco, se va poblando de vida.

Semillas transportadas por las olas germinan en aquella arena que la erosión del mar ha formado con el coral, y restos orgánicos vienen a fertilizar aquella arena. Aves, insectos, reptiles y mamíferos son transportados por el viento y las corrientes marinas hasta este paraíso en formación y la vida se desarrolla, crece y se multiplica.

El viaje de Darwin a las islas Cocos no sirvió sino para confirmar su teoría ya formada, basada en deducciones anteriores.

Este concepto tan esquemático de Darwin sobre este proceso constructivo de acumulación orgánica, y a la



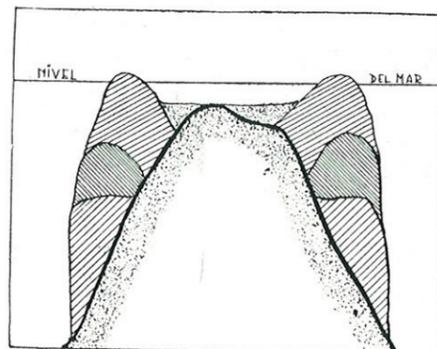
Segunda fase: Arrecife de barrera.

vez destructivo por el hundimiento geológico de la base volcánica, es incompleto y demasiado simple. El mismo Darwin lo admitió.

Recientemente, se han hecho perforaciones a gran profundidad (más de 100 m.) en algunas islas del Pací-



fico. En las islas Marshall se llegó a los 1.400 m., en el atolón de Eniwetock, descubriendo que la base del mismo es un volcán submarino que se levanta a 3.000 metros del fondo. Los fósiles hallados en la base del atolón datan del periodo eoceno, unos 60 millones de años atrás. Entonces fue cuando empezó a hundirse la isla, a razón de unos 20 mm. cada cien años.



Tercera fase: Atolón

Darwin admitió, no obstante, que según las circunstancias, los atolones podían asentarse sobre un banco submarino, sin pasar por las fases ya descritas, y hoy existe la creencia de que también pueden producirse por emergencia de islas, por hundimiento de montañas submarinas, o por cambios considerables del nivel del mar.

la Sirena

le ofrece a Vd. "Bella" la faja que moldea su silueta

Avda Puerta del Angel, 26 - Pelayo, 26 - BARCELONA

Noticiero

Local

Nuestro Concejal en Perpignan

Aprovechando un viaje a Francia, el pasado día 2 de mayo, el Concejal Ponente de nuestro Servicio, Ilmo. Sr. D. Pedro Calpe Arcusa, ha visitado el Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Perpignan, en el que además de una amable acogida demostrativa del compañerismo y cordialidad de nuestros compañeros franceses, pudo visitar las magníficas instalaciones de agua de la población y el material de que disponen en aquel Cuerpo.



Los bomberos de Palma, con turno de servicio, honran con parte de su material a nuestra «Genoveva». (Foto Vicente)

IV Homenaje a la Vejez

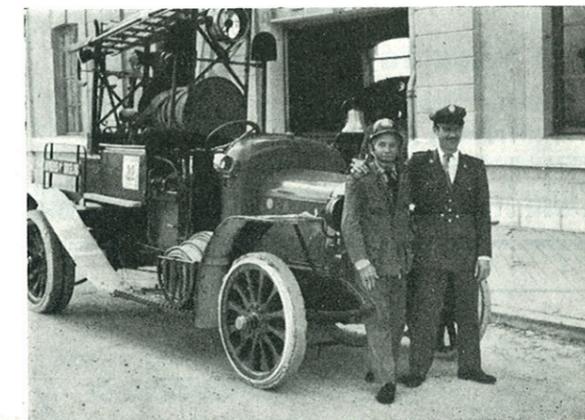
El jueves día 31 del pasado mes de mayo, organizado por el Patronato Local de Homenajes a la Vejez de la Barriada de Batlló, con la colaboración del Ayuntamiento y de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, se llevó a cabo en la sala de útiles de nuestro Cuartel General, a las diez y media de la mañana, una serie de actos para agasajar a los ancianos vecinos de este barrio, que es donde se halla situado nuestro Cuartel.

Se ofició una misa solemne, acabada la cual el Ilmo. señor Concejal del Distrito dio apertura al acto. Inmediatamente se dio lectura a la Proclamación de la Ancianidad y luego don Alfredo Guilera Igual, representante de la Dirección General de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros hizo un parlamento del acto que se estaba celebrando. A continuación se hizo entrega simbólica de obsequios a los ancianos, cerrando a continuación el acto el Rdo. señor Cura Párroco de San Isidoro, don Pablo Vives Masses, con unas sentidas palabras.

A continuación se llevó a cabo un magnífico fin de fiesta con la actuación de varios artistas y de un grupo folklórico.

Visita a los bomberos de Palma de Mallorca

Aprovechando la estancia en la isla de Mallorca, con motivo del I Rallye y Cabalgata de Fiestas de Primavera, la dotación de la «Genoveva» tuvo ocasión de visitar a los bomberos de Palma, la cual fue recibida con alegría fraternal por aquel puñado de camaradas que se encontraban de servicio, siendo invitados, gentilmente, a un refresco, durante el cual, con amena charla, comentaron diversos temas y anécdotas del servicio. Después sacaron unas fotografías que servirán de testimonio de esta entrañable visita.



Francisco Torrilla, el más veterano de los bomberos de Palma, con uno de los novatos de Barcelona. (Foto Vicente)

CAMIONES Y MOTORES

EBRO

DISTRIBUIDOR:

A. CASAJUANA

Diputación, 279 BARCELONA

Colaboración ciudadana

En el incendio de la fábrica de paraguas de la calle Enrique Granados, que se reseña en este número, pudimos observar la colaboración del hijo del Ilmo. Sr. D. Vicente Costa Ujeda, Concejal del Excmo. Ayuntamiento, quien ayudó a los bomberos en el suministro de agua.

Visitas

Hemos recibido la agradable visita del ingeniero Giuseppe Piccinato, comandante del Cuerpo de Bomberos de Reggio Emilia (Italia), acompañado de su esposa y dos hijos.

Boda

El día 25 del corriente mes de junio, en la iglesia parroquial de San José de Calasanz de nuestra ciudad, contrajo matrimonio nuestro compañero Alberto Carol Ferrando con la bella señorita Nuria Navarro Mosquera.

Nuestra más sincera enhorabuena a los nuevos esposos.

Una marca de garantía



CALENTADORES
GAS HULLA
GAS BUTANO

TERMOS
ELCTRICOS

HEKLA

desde 1888 siempre
a la vanguardia de la técnica



¡Mucho ojo!

aspirina
SOLO HAY UNA
ASPIRINA

«Bayer»

El producto de fama mundial
Contra, dolores, gripe,
resfriados, reumatismo

Cada tableta contiene 0.5 gr. de Aspirina

UNICOLOR, S. A.

COLORANTES Y PRODUCTOS QUIMICOS

Importación de productos de las
PRINCIPALES EMPRESAS QUIMICAS ALEMANAS

y venta exclusiva de la producción de
FABRICACION NACIONAL DE COLORANTES Y EXPLOSIVOS, S. A.
BARCELONA

COLORANTES DE ANILINA
PRODUCTOS QUIMICOS
PRODUCTOS AUXILIARES
PARA TODAS LAS INDUSTRIAS
ENGRASANTES PARA CUERO
ESENCIAS PARA PERFUMERIA
MATERIAS PLASTICAS
INSECTICIDAS AGRICOLAS
ABONOS NITROGENADOS

BARCELONA MADRID
VIA LAYETANA, 196 GURTARAY, 5



Electrónica y Sonido

ESPECIALIDAD EN T. V. - MAGNETOFONOS
EQUIPOS HI-FI STEREO

Servicios Oficiales de las marcas
PHILIPS - INGRA - ROSELSON

Vía Augusta, 103 - Teléfono 228 70 87 - BARCELONA

TALLER DE PINTURA INDUSTRIAL VICENTE CAMPOS

Enamorados, 115 - BARCELONA - Teléfono 226 49 82

PRODUCTOS PANREAC

PRODUCTOS PURISIMOS
REACTIVOS GARANTIZADOS
SOLUCIONES VALORADAS
Y COLORANTES

La marca nacional de más extenso surtido
Producción continuada - Perfecta calidad
MONTPLET Y ESTEBAN, S. L.
Valencia, 645 Teléfono 251 00 40
BARCELONA - 13



GAMA

Constructores de:

- Estanterías "Compactus"
- Mobiliario Escolar
- Muebles Metálicos
- Muebles Tubulares
- Carretillas Tubulares

Talleres: Carretera de Sarriá, 11 - 13
Teléf. 230 43 04 - BARCELONA-15



SOCRAM
Exclusiva Radio-Auto
M. FARGAS

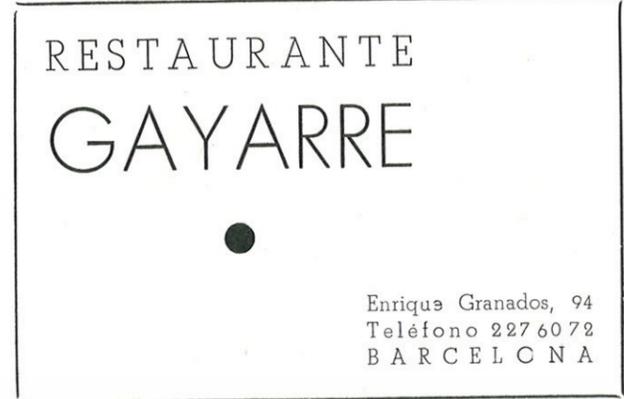
Viladomat, 324 Teléfs. 239 33 51 y 250 43 21
BARCELONA



BOMBAS
BARI

BOMBAS PARA TODOS LOS SERVICIOS
AGRICOLAS INDUSTRIALES Y DOMESTICOS

Aribau, 230, planta 1.ª, letra I Teléfono 237 21 77
BARCELONA



RESTAURANTE
GAYARRE

Enrique Granados, 94
Teléfono 227 60 72
BARCELONA



El Frigolat a base de
leche con cacao es delicioso

es un producto Frigo



FERGON
S. A.

Fábrica de Tubos de Hierro y de Plástico
para diversos usos industriales

Luchana, 114 Teléfono 225 30 99
BARCELONA

NEUMATICOS **DEGORSA** RECAMBIOS

SASPLUGAS Y Cía., S. L.

Ventas y Oficinas:
Almogávares, 208 - Tel. 225 96 65

BARCELONA

Almacenes:
Pedro IV, 135

MANUFACTURAS

Isidro Carné

SOCIEDAD ANÓNIMA

Hilados y Tejidos de Algodón - Fábrica en Castellgali

Ausias March, 10 BARCELONA Teléfono 221 29 67

PUENTE Y Cía, S. L.

AMPOLLAS INYECTABLES - FABRICACION
MECANICA TUBOS PARA COMPRIMIDOS
MARCAJE BOSTON Y SERIGRAFICO

Córcega 52

BARCELONA

Teléfono 230 46 54



**LAMPARA
"METAL"**

AGENCIA DE CATALUÑA, RONDA UNIVERSIDAD, 33
TELÉFONO 222 06 92 BARCELONA (7)

COMPañIA GENERAL DE
ESENCIAS Y DROGAS, S. A.

FABRICA DE ESENCIAS PARA
CONFITERIA, PERFUMERIA Y LICORES

Villarroel, 104
Teléfono 223 07 53

BARCELONA

P. C.

JARDINES
CASABLANCA

Gran programa de Atracciones

Carretera de Sarriá, 107

BARCELONA

Teléfono 230 75 75

Alfred H. Schütte, S. A.

Barcelona - Bilbao

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS DE PRECISION

Lauria, 18 Teléfono 221 25 84 BARCELONA



**10 AÑOS
DE LUCHA
CONTRA
EL FUEGO**

**ESPUMAS QUÍMICAS
ESPUMAS MECANICAS
POLVO QUÍMICO**

PRODUCTOS TENSOACTIVOS DEL RIO
PASEO DEL PINTOR ROSALES, 22
TELEFONO 241 22 48
MADRID-8

ANTIFYRE

Diversidad de marcas en los chásis.

Unidad de garantía en el equipo.



ANTIFYRE. Núñez de Balboa 47. Tel. 2 26 60 68. Madrid



AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

¡ALARMA!



CATASTROFE AEREA EN ORLY

N.º 7
JULIO
1962